

OUTLINE—(Cont'd)
PROFIL—(Suite)

Provision in Bill	Provision of Act affected	Subject-Matter	Sujet	Page No. in Bill
Disposition du Bill	Disposition concernée de la loi			page du bill
42 (cont'd) (suite)	(8)	Publication of report of Competition Policy Advocate	Publication du rapport de l'Administrateur	73
	(9)	Discontinuance of inquiry	Ajournement de l'enquête	73
	(10)	Review of decision	Revision de la décision	73
	New/47.1(1) Nouveau	International agreements	Accords internationaux	73 & 74
	(2)	Provision regarding confidentiality	Disposition relative au caractère confidentiel	74
	(3)	Comments to accompany information	Commentaires annexés aux renseignements	74
43	49	Annual report	Rapport annuel	74
	New/ 50 Nouveau	Authority of Board	Pouvoirs de la Commission	75
<u>Related and Consequential Amendments</u>			<u>Modifications corrélatives</u>	
44(1)	—	References to "the Director"	Mentions de «directeur»	75
(2)	—	References to "the Commission"	Mentions de «Commission»	75
(3)	—	References to "Deputy Director", etc.	Mentions de «sous-directeurs», etc.	75
(4)	—	References to "company" and "companies"	Mentions de «compagnie» et «compagnies»	76
(5)	—	Offence provisions	Dispositions relatives aux infractions	76
45(1)	<i>Bank Act</i> 102.1	Repealed	<i>Loi sur les banques</i> —102.1 abrogé	76
(2)	138	Repealed	—138 abrogé	76
46(1)	<i>Canada Corporations Act</i> 114	Repealed effective on repeal of subsection 52(1) of this Act	<i>Loi sur les corporations canadiennes</i> —114 abrogé à compter de l'abrogation du paragraphe 52(1) de la présente loi	76
(2)	114.2(2)	Substitute for reference to "Restrictive Trade Practices Commission" therein a reference to "Competition Board"	—114.2(2) «Commission de la concurrence» remplace «Commission sur les pratiques restrictives du commerce»	76
47	<i>Customs Tariff</i> 16(1)	Reduction or remission of duties for purposes of <i>Competition Act</i>	<i>Tarif des douanes</i> —16(1) Réduction ou remise de droits aux fins de la <i>Loi sur la concurrence</i>	76
	16(2)	Restoration of duties	—16(2) Rétablissement des droits de douane	76 & 77
48	<i>Farm Products Marketing Agencies Act</i> 33	Substitute for references to " <i>Combines Investigation Act</i> " therein reference to " <i>Competition Act</i> "	<i>Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme</i> —33 «Loi sur la concurrence» remplace «Loi relative aux enquêtes sur les coalitions»	77
49	<i>National Transportation Act</i> 27(2)	Publication	<i>Loi nationale sur les transports</i> —27(2) Publication	77
50(1)	<i>Shipping Conferences Exemption Act</i> —2	Definition "Director"	<i>Loi dérogatoire sur les conférences maritimes</i> —2 Définition «directeur»	77
(2)	3(1) and 10(2)	Substitute reference for " <i>Combines Investigation Act</i> " therein to " <i>Competition Act</i> "	—3(1) et 10(2) «Loi sur la concurrence» remplace «Loi relative aux enquêtes sur les coalitions»	77
(3)	11(1)	Inquiry by Competition Policy Advocate	Enquête de l'Administrateur	77 & 78